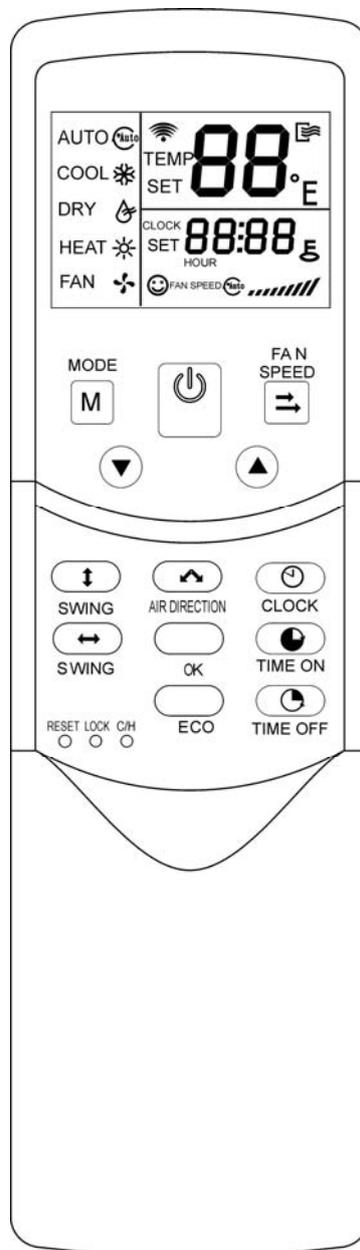


Benutzerhandbuch

FERNBEDIENUNG

R05/BGE



Übersetzung des Original-Benutzerhandbuches

INHALTSVERZEICHNIS

HINWEISE.....	2
PARAMETER DER FERNBEDIENUNG	2
ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNGSTASTEN	3
NAMEN UND FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNGSANZEIGEN.....	6
VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG	7
INSTALLATION/AUSTAUSCH DER BATTERIEN	7
AUTOMATISCHE BETRIEBSART	7
KÜHL-/HEIZ-/GEBLÄSEBETRIEB	7
ENTFEUCHTUNGSBETRIEB	8
VERWENDUNG DES TIMERS	8

HINWEISE:

- Lesen Sie bitte die vorliegende Bedienungsanleitung vor dem Einsatz dieser Anlage sorgfältig durch, insbesondere den Abschnitt Hinweise. Bewahren Sie die Anleitung an einer sicheren Stelle für zukünftige Verwendung auf.
- Die Bilder in dieser Anleitung sind nur informativ. Die tatsächliche Anlage kann abweichen.
- Die R05/BGE kann für die Klimaanlage benutzt werden, die nur die Kühlfunktion oder sowohl die Kühl- als auch die Heizfunktion haben.

HINWEISE

- Die Klimaanlage kann nicht bedient werden, wenn die Signalübertragung von der Fernbedienung zum Innengerät durch Vorhänge, Türen oder ähnliche Gegenstände gehindert wird.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Fernbedienung gelangt. Schützen Sie die Fernbedienung vor direktem Sonnenlicht und Wärme.
- Fällt direktes Sonnenlicht auf den Sensor des Innengerätes, funktioniert die Fernbedienung nicht gut. Verwenden Sie einen Vorhang o.Ä., um die Belichtung des Sensors zu verhindern.
- Wird die Funktion der Fernbedienung durch andere elektrische Anlagen beeinflusst, stellen Sie die Fernbedienung um, oder beraten Sie sich mit dem Händler.
- Beim Batterietausch keine alten Batterien oder Batterien unterschiedlicher Typen verwenden, um Fehlfunktionen der Fernbedienung zu vermeiden.
- Bei einer längeren Nichtverwendung der Fernbedienung nehmen Sie bitte die Batterien heraus. Die Fernbedienung kann durch ausgelaufene Batterien beschädigt werden.
- Funktioniert die Fernbedienung nicht richtig, nachdem die RESET-Taste gedrückt wurde, tauschen Sie die Batterien aus.
- Tauschen Sie die Batterien aus, wenn bei der Verwendung der Fernbedienung kein Bestätigungssignal vom Innengerät ausgegeben wird oder die Sendeanzeige  im Display der Fernbedienung nicht aufleuchtet.
- Die effiziente Reichweite der Fernbedienung beträgt 8 m. Während der Verwendung der Fernbedienung den Sendeteil der Fernbedienung auf den Sensor des Innengerätes zielen.

PARAMETER DER FERNBEDIENUNG

Modell	R05/BGE
Nennspannung	3,0 V (2 alkalische Batterien LR03)
Min. Betriebsspannung	2,4 V
Reichweite	von 8 bis 11 m
Umgebungstemperaturbereich	von -5 °C bis 60 °C

ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNGSTASTEN

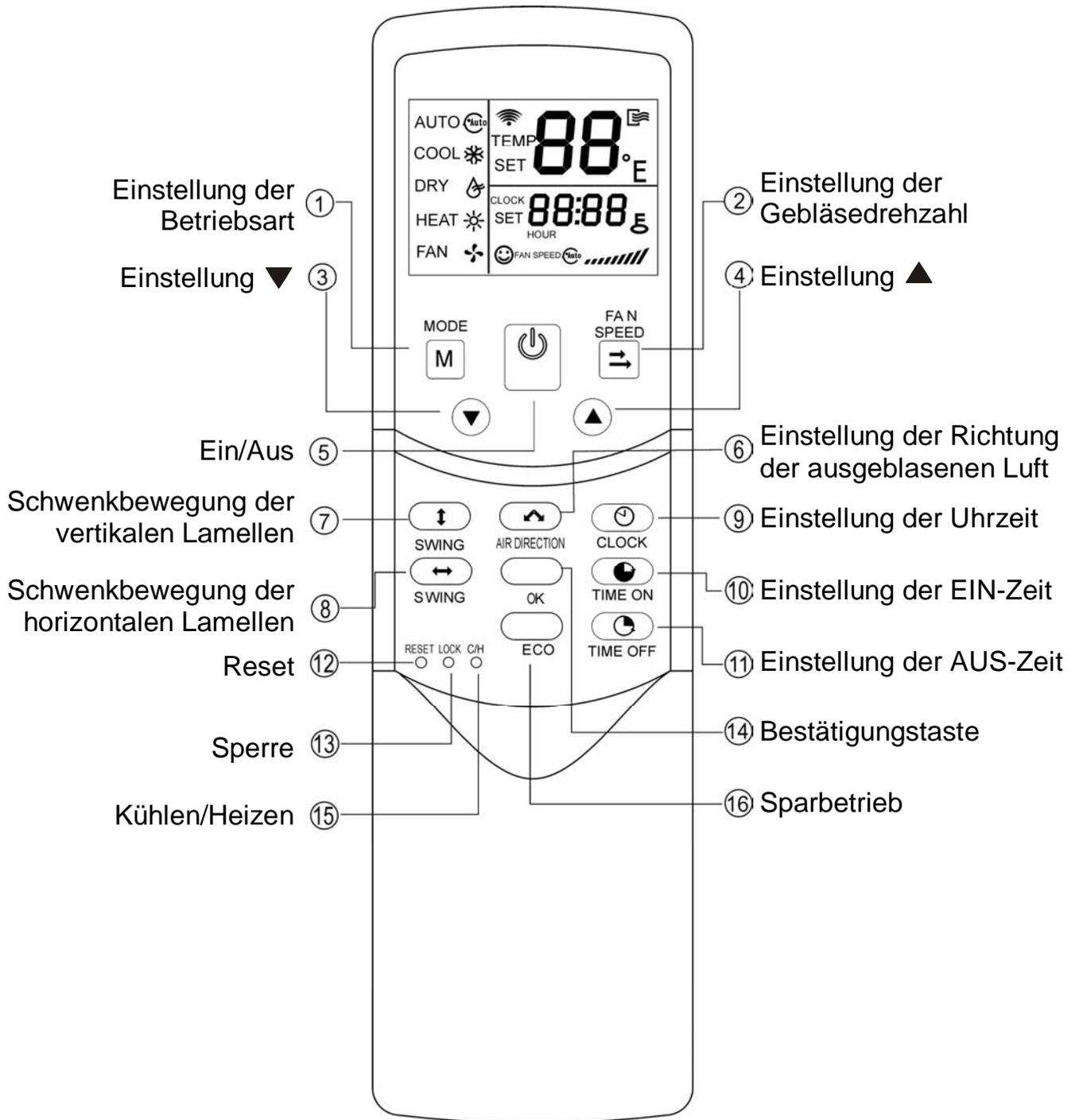


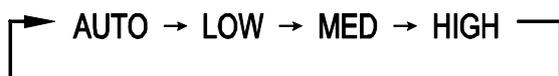
Abb. 1

- ① **MODE-Taste:** Durch Drücken dieser Taste wird die Betriebsart in der folgenden Reihenfolge zyklisch gewechselt: AUTO (automatisch), COOL (Kühlen), DRY (Entfeuchten), HEAT (Heizen) und FAN (nur Gebläse), wie im folgenden Bild dargestellt:



▲ **HINWEIS:** Bei den nur zum Kühlen bestimmten Geräten kann die Heizfunktion nicht benutzt werden.

- ② **FAN SPEED-Taste:** Durch Drücken dieser Taste wird die Gebläsedrehzahl in der folgenden Reihenfolge zyklisch gewechselt: AUTO (automatisch), LOW (niedrig), MED (mittel) und HIGH (hoch).



- ③ **TEMP ▼-Taste:** Dient zur Verringerung der Soll-Temperatur. Wird die Taste gedrückt gehalten, verringert sich die Soll-Temperatur alle 0,5 Sekunden um 1 °C.
- ④ **TEMP ▲-Taste:** Dient zur Erhöhung der Soll-Temperatur. Wird die Taste gedrückt gehalten, erhöht sich die Soll-Temperatur alle 0,5 Sekunden um 1 °C.
- ⑤ **ON/OFF-Taste:** Dient zum Ein-/Ausschalten der Klimaanlage.
- ⑥ **AIR DIRECTION-Taste:** Durch Drücken dieser Taste kann die Luftlamelle im gewünschten Winkel eingestellt werden. Mit jedem Tastendruck wird der Lamellenwinkel um 6° verändert. (Nur wenn das Gerät mit dieser Funktion ausgerüstet ist.)
- ⑦ **SWING ↑-Taste:** Schaltet die vertikale Schwenkbewegung der Lamellen zur Steuerung der Richtung der ausgeblasenen Luft ein/aus. (Nur wenn das Gerät mit dieser Funktion ausgerüstet ist.)
- ⑧ **SWING ↔-Taste:** Schaltet die horizontale Schwenkbewegung der Lamellen zur Steuerung der Richtung der ausgeblasenen Luft ein/aus. (Nur wenn das Gerät mit dieser Funktion ausgerüstet ist.)
- ⑨ **CLOCK-Taste:** Dient zur Anzeige der aktuellen Uhrzeit. (Durch Rücksetzen oder beim ersten Einschalten wird 12:00 angezeigt.) Zum Einstellen der Uhrzeit halten Sie die CLOCK-Taste für 5 Sekunden gedrückt. Die Anzeige der Stunde blinkt in einem Intervall von 0,5 s. Die Stunde mit den Tasten ▲ oder ▼ einstellen. Die CLOCK-Taste nochmals drücken. Die Anzeige der Minuten blinkt in einem Intervall von 0,5 s. Minuten mit den Tasten ▲ oder ▼ einstellen. Die Einstellung mit der OK-Taste bestätigen.
- ⑩ **TIME ON-Taste:** Durch Drücken dieser Taste wird der Zeitpunkt eingestellt, zu dem die Klimaanlage eingeschaltet wird. Durch jedes Drücken wird die eingestellte Zeit um 0,5 Stunden erhöht. Sobald die Zeiteinstellung 10:00 erreicht wird, wird sich die Zeit durch jedes Tastendruck um 1 Stunde erhöhen. Die Funktion des zeitgesteuerten Einschaltens wird aufgehoben, wenn die Zeit 0:00 eingestellt wird.

- ⑪ **TIME OFF-Taste:** Durch Drücken dieser Taste wird der Zeitpunkt eingestellt, zu dem die Klimaanlage ausgeschaltet wird. Durch jedes Drücken wird die eingestellte Zeit um 0,5 Stunden erhöht. Sobald die Zeiteinstellung 10:00 erreicht wird, wird sich die Zeit durch jedes Tastendruck um 1 Stunde erhöhen. Die Funktion des zeitgesteuerten Ausschaltens wird aufgehoben, wenn die Zeit 0:00 eingestellt wird.
- ⑫ **RESET-Taste** (intern): Diese Taste mit einem dünnen Instrument mit einem Durchmesser von 1 mm drücken, um die aktuellen Einstellungen aufzuheben und die Fernbedienung zurückzusetzen.
- ⑬ **LOCK-Taste** (intern): Diese Taste mit einem dünnen Instrument mit einem Durchmesser von 1 mm drücken, um die aktuellen Einstellungen zu sperren/zu entsperren.
- ⑭ **OK-Taste:** Dient zur Bestätigung der Einstellungen und der Zeitveränderung.
- ⑮ **COOL/HEAT-Taste** (intern): Diese Taste mit einem dünnen Instrument mit einem Durchmesser von 1 mm drücken, um in die Betriebsart zu wechseln, die nur Kühlen bzw. sowohl Kühlen als auch Heizen ermöglicht. Bei der Einstellung leuchtet die Hintergrundbeleuchtung des Display auf. Die werkseitige Einstellung ermöglicht sowohl Kühlen als auch Heizen.
- ⑯ **ECO-Taste:** Dient zum Ein-/Ausschalten der energiesparenden Betriebsart. Es wird empfohlen, diese Betriebsart einzuschalten, bevor Sie schlafen gehen. (Nur wenn das Gerät mit dieser Funktion ausgerüstet ist.)

NAMEN UND FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNGSANZEIGEN

Displaytafel

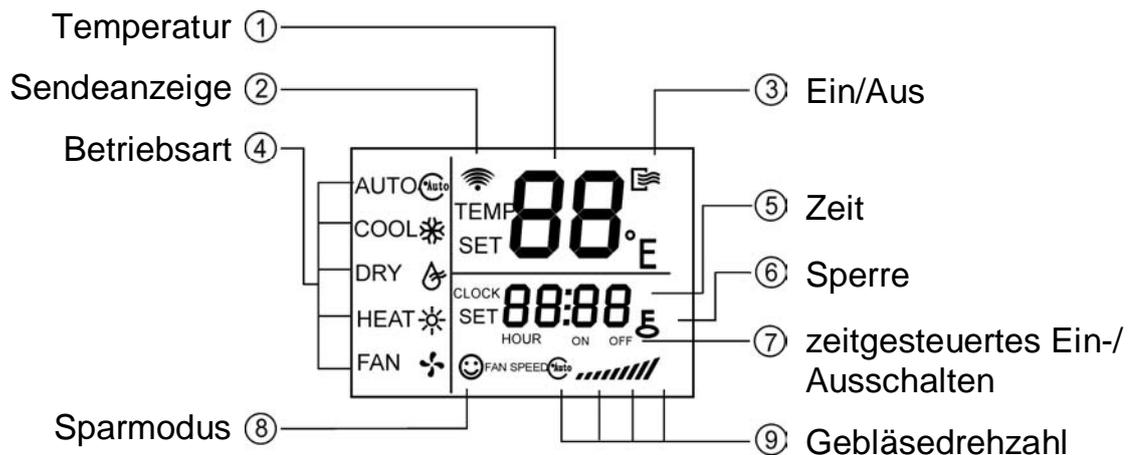


Abb. 2

- ① **TEMP-Wert (Temperatur):** Zeigt die eingestellte Temperatur an. Die Soll-Temperatur wird mit den Tasten ▲ und ▼ eingestellt. Während der Betriebsart nur Gebläse erscheint keine Anzeige in diesem Bereich.
- ② **TRANSMISSION-Anzeige (Übertragung):** Diese Anzeige blinkt, wenn die Fernbedienung ein Signal zum Innengerät aussendet.
- ③ **ON/OFF-Anzeige (Ein-/Ausschalten):** Dieses Symbol erscheint, wenn das Gerät mit der Fernbedienung eingeschaltet wird, und erlischt, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.
- ④ **RUNNING MODE-Anzeige (Betriebsart):** Zeigt die aktuellen Betriebsarten an: AUTO (automatisch), COOL (Kühlen), DRY (Entfeuchten), HEAT (Heizen) und FAN (Gebläse). Die Betriebsart wird mit der MODE-Taste angewählt. (Die Betriebsart HEAT (Heizen) kann nur bei Geräten mit der Heizfunktion benutzt werden.)
- ⑤ **TIME-Wert (Zeit):** Zeigt die aktuelle Einstellung der Uhrzeit an. Zum Einstellen der Uhrzeit halten Sie die CLOCK-Taste für 5 Sekunden gedrückt. Die Anzeige der Stunde blinkt. Die Stunde mit den Tasten ▲ oder ▼ einstellen. Die CLOCK-Taste nochmals drücken. Die Anzeige der Minuten blinkt. Minuten mit den Tasten ▲ oder ▼ einstellen. Die Einstellung mit der OK-Taste bestätigen.
- ⑥ **LOCK-Anzeige (Sperre):** Diese Anzeige leuchtet auf, wenn die Einstellungen durch Drücken der LOCK-Taste gesperrt werden, und erlischt, wenn die Taste wieder gedrückt wird. Im gesperrten Betriebszustand funktioniert keine Taste ausgenommen LOCK-Taste.
- ⑦ **TIME ON/OFF-Anzeige (zeitgesteuertes Ein-/Ausschalten):** Ist nur die EIN-Zeit eingestellt, wird ON angezeigt. Ist nur die AUS-Zeit eingestellt, wird OFF angezeigt. Sind die EIN-Zeit sowie die AUS-Zeit eingestellt, werden ON und OFF angezeigt.
- ⑧ **Sparmodusanzeige:** Diese Anzeige erscheint, wenn die ökonomische Betriebsart mit der ECO-Taste eingestellt wird. Durch nächstes Drücken der ECO-Taste wird diese Betriebsart ausgeschaltet.

- ⑨ **FAN SPEED-Anzeige (Gebläsedrehzahl):** Durch Drücken der FAN SPEED-Taste die gewünschte Gebläsedrehzahl auf AUTO (automatisch), LOW (niedrig), MED (mittel) oder HIGH (hoch) einstellen. Die Ausgangseinstellung für Geräte ohne mittlere Drehzahl ist die hohe Drehzahl.

▲ HINWEIS: *Alle Symbole gleichzeitig werden nur bei der ersten Installation der Batterien oder durch Rücksetzen angezeigt. Während des tatsächlichen Betriebs werden nur die aktiven Positionen angezeigt.*

VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

Installation/Austausch der Batterien

- Verwenden Sie zwei trockene alkalische Batterien (LR03).
- Den Deckel des Batteriefachs durch Verschieben öffnen, und die neuen Batterien installieren. Auf richtige Polarität (+) und (-) der Batteriekontakte achten. Die Polarität ist an der Fernbedienung gekennzeichnet.

AUTOMATISCHER BETRIEB

Die Stromversorgung der Klimaanlage einschalten. Die Betriebsanzeige am Innengerät fängt an zu blinken.

1. Den AUTO-Modus mit der MODE-Taste anwählen.
2. Mit der Taste TEMP. ▲ / ▼ die gewünschte Temperatur im Raum einstellen. Der Einstellbereich ist im Allgemeinen von 17–30 °C.
3. Die ON/OFF-Taste drücken, um die Klimaanlage zu starten. Die Betriebsanzeige am Innengerät leuchtet. Das Gerät wird im AUTO-Modus arbeiten. Die Gebläsedrehzahl wird automatisch eingestellt und kann nicht geändert werden.
4. In der automatischen Betriebsart funktioniert der ECO-Modus.
5. Zum Stoppen des Gerätebetriebs wieder die ON/OFF-Taste drücken.

KÜHL- / HEIZ- / GEBLÄSEBETRIEB

1. Eine der Betriebsarten COOL (Kühlen), DRY (Entfeuchten), HEAT (Heizen, nur für Modelle mit Wärmepumpe) oder FAN (Gebläse) mit der MODE-Taste anwählen.
2. Mit der Taste TEMP. ▲ / ▼ die gewünschte Temperatur im Raum einstellen. Der Einstellbereich ist im Allgemeinen von 17–30 °C.
3. Die gewünschte Gebläsedrehzahl mit der FAN SPEED-Taste einstellen: AUTO (automatisch), HIGH (hoch), MED (mittel) oder LOW (niedrig).
4. ON/OFF-Taste drücken. Die Betriebsanzeige am Innengerät leuchtet, und die Klimaanlage fängt an, in der angewählten Betriebsart zu arbeiten. Zum Stoppen des Gerätebetriebs wieder die ON/OFF-Taste drücken.

▲ HINWEIS

Während des FAN-Betriebs (nur Gebläse) kann die Temperatur nicht eingestellt werden, und der ECO-Modus funktioniert nicht. Der Schritt 2 wird ausgelassen.

ENTFEUCHTUNGSBETRIEB

1. Den DRY-Modus (Entfeuchten) mit der MODE-Taste anwählen.
2. Mit der Taste TEMP. ▲ / ▼ die gewünschte Temperatur einstellen. Der Einstellbereich ist im Allgemeinen von 17–30 °C.
3. ON/OFF-Taste drücken. Die Betriebsanzeige am Innengerät leuchtet, und die Klimaanlage fängt an, im Entfeuchtungsbetrieb zu arbeiten. Zum Stoppen des Gerätebetriebs wieder die ON/OFF-Taste drücken.
4. Während des Entfeuchtungsbetriebs kann die Gebläsedrehzahl nicht eingestellt werden, und der ECO-Modus funktioniert nicht.

VERWENDUNG DES TIMERS

Die TIME ON-Taste ermöglicht es, den Zeitpunkt für das Einschalten des Gerätes einzustellen. Die TIME OFF-Taste ermöglicht es, den Zeitpunkt für das Ausschalten des Gerätes einzustellen.

Zeitpunkt für das Einschalten einstellen

1. TIME ON-Taste drücken. Im Display der Fernbedienung werden die Anzeigen SET, HOUR und ON angezeigt.
2. Die TIME ON-Taste wieder drücken, um den gewünschten Zeitpunkt für das Einschalten des Gerätes einzustellen.
3. Durch jedes Drücken wird die eingestellte Zeit um 0,5 Stunden erhöht. Sobald die Zeiteinstellung 10 Stunden erreicht wird, wird sich die Zeit durch jedes Tastendruck um 1 Stunde erhöhen.
4. Eine halbe Sekunde nach erfolgter Einstellung sendet die Fernbedienung einen Befehl zum zeitgesteuerten Einschalten der Klimaanlage aus.

Zeitpunkt für das Ausschalten einstellen

1. TIME OFF-Taste drücken. Im Display der Fernbedienung werden die Anzeigen SET, HOUR und OFF angezeigt.
2. Die TIME OFF-Taste wieder drücken, um den gewünschten Zeitpunkt für das Ausschalten des Gerätes einzustellen.
3. Durch jedes Drücken wird die eingestellte Zeit um 0,5 Stunden erhöht. Sobald die Zeiteinstellung 10 Stunden erreicht wird, wird sich die Zeit durch jedes Tastendruck um 1 Stunde erhöhen.
4. Eine halbe Sekunde nach erfolgter Einstellung sendet die Fernbedienung einen Befehl zum zeitgesteuerten Ausschalten der Klimaanlage aus.

Zeitpunkte für das Ein- und Ausschalten gleichzeitig einstellen

1. Das automatische Einschalten (TIME ON) gemäß den Schritten 1 und 2 im Abschnitt „Zeitpunkt für das Einschalten einstellen“ einstellen.
2. Das automatische Ausschalten (TIME OFF) gemäß den Schritten 1 und 2 im Abschnitt „Zeitpunkt für das Ausschalten einstellen“ einstellen.

3. Wenn die Einstellungen der EIN- und AUS-Zeit 10 Stunden nicht überschreiten, wird die AUS-Zeit um 0,5 Stunden höher eingestellt, als die EIN-Zeit. Wenn die Einstellungen der EIN- und AUS-Zeit 10 Stunden überschreiten, wird die AUS-Zeit um 1 Stunde höher eingestellt, als die EIN-Zeit.
4. Eine halbe Sekunde nach erfolgter Einstellung sendet die Fernbedienung einen Befehl zum zeitgesteuerten Ein- und Ausschalten der Klimaanlage aus.

Einstellung des Timers ändern:

Möchten Sie den eingestellten Zeitpunkt für das automatische Ein-/Ausschalten ändern, drücken Sie die entsprechende TIME-Taste, und verändern Sie die Zeit. Die Zeit 0:00 einstellen, um die Timer-Einstellungen aufzuheben.

HINWEIS

- *Die eingestellte Zeit ist eine relative Zeit, d.h. die Zeiteinstellung legt die Zeit fest, die ab der aktuellen Uhrzeit verläuft. Wenn die EIN- und/oder AUS-Zeit eingestellt ist, kann die Uhrzeit nicht geändert werden.*

